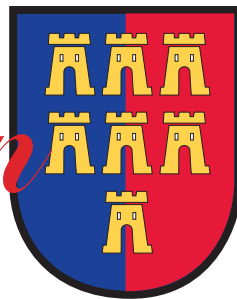


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 395

Oktober 2007



Choir Picnic/Chor Picknick

Visit our new photo gallery at

www.transylvaniacub.com/gallery

for pictures of our Transylvania Club Events

VERANSTALTUNGSKALENDER SPECIAL EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

30. September	Oktoberfest – Decorating	09:00 Uhr
30. September	Krautknödel Machen/Making Cabbage Rolls	
05. bis 13. Oktober	Oktoberfest	
14. Oktober	Oktoberfest – Clean up	10:00 Uhr
17. Oktober	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
03. November	Trachtenball - Aylmer - Saxonia Hall	20:00 Uhr
10. November	Landsmannschaft Jahreshauptversammlung/AGM - TCK	15:00 Uhr
10. November	Schlachtfest	18:30 Uhr
11. & 12. November	Baking for Christmas Bazaar	
18. November	Volkstrauertag - Remembrance Service (followed by Coffee & Cake at the Concordia Club)	14:30 Uhr
21. November	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
25. November	Weihnachts/Christmas Bazaar	14:00 Uhr
05. Dezember	Frauenverein Weihnachtsfeier/Christmas Dinner	18:00 Uhr
16. Dezember	Weihnachtsfeier - Christmas Pageant	14:00 Uhr
19. Dezember	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
31. Dezember	Silvester - New Year's Eve	18:30 Uhr

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold.



**ASTRON SPECIALTY
METALS LIMITED**

**www.astronmetals.com
519-884-0590**



BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Kann jemand sagen, wo der Sommer geblieben ist? Es scheint, als hätten wir vor ein paar Wochen unser Club-picknick gehabt und nun steht das Oktoberfest vor der Tür.

Katie Dienesch, die Vorsitzende unserer Kulturgruppe, erläuterte vor kurzem bei einer Vorstandssitzung die vielen Aktivitäten der Untergruppen, die für September und Oktober geplant sind. Der Chor wird wieder Montag abends singen. Er braucht einen Chorleiter und eine Klavierbegleitung. Karl Schropp mußte leider aus Gesundheitsgründen zurücktreten. Wir wünschen ihm das Beste und danken ihm für die vielen Jahre,

die er mit unserem Chor investiert hat. Nach dem Oktoberfest wird Dienstags das Kinderprogramm anfangen mit Spiel, Basteln, Kunst und Singen. Unsere Kapelle wird auch Dienstags proben, um sich auf das Oktoberfest vorzubereiten. Donnerstags versammeln sich unsere Kartenspieler, und unsere Siebenbuerger Tanzgruppe wird auch wieder anfangen. Sonntags rollt die Kegelgruppe und tanzt unsere Jugend. Alle kulturellen Untergruppen sind voll dabei. Mehr Teilnehmer sind immer willkommen. Falls ihr interessiert seid und mehr Information haben möchtet, ruft bitte im Büro an, und Else wird euch mit den Gruppenleitern in Verbindung setzen. Es ist unser Ziel, neue Veranstaltungen und Aktivitäten anzubieten, die neue Mitglieder anziehen und erhalten. Wir können uns glücklich schätzen, daß wir so viele Mitglieder haben, die enthusiastisch und großzügig in führender Position ihre Zeit zur Verfügung stellen, zum Vorteil unseres Klubs, und um das Interesse unserer Mitglieder anzufachen.



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



Das Oktoberfest steht vor der Tuer. Waehrend des Sommers war unsere Oktoberfestmannschaft (John C. Werner, Robert Hesch, Andy Gellner and Erika Schmidt) beschaeftigt mit der Diskussion und Auswahl von neuen Oktoberfestprodukten, Sicherheitsmaessnahmen, Buchung von Kapellen, Kartenvorverkauf und der Organisation von Veranstaltungen. Viele neue Werbungsstrategien werden eingefuehrt. Kommt zum Oktoberfest in unseren Klub, und ihr werdet sehen, wovon ich rede. Viele freiwillige Helfer (Mitglieder wie auch Nichtmitglieder) setzen viel Energie ein vor, waehrend und nach dem Oktoberfest. Ich danke unserem Frauenverband unter der Leitung von Helgard Werner für all die Arbeit, die sie in der letzten Zeit gemacht haben: Sie sind etliche Male zusammengekommen und haben die Krautwickel vorbereitet und die Schweineschwänze gebraten, für die wir einen Ruf verdient haben, der allen den Mund wässerig macht. Das Oktoberfest ist von kritischer Bedeutung, uns die finanzielle Staerke zu geben, unsere kulturellen Veranstaltungen, Beguenstigungen fuer unsere Mitglieder, und notwendige Reparaturen und Verbesserungen an unserem Gebaeude durchfuehren zu koennen. In dieser Hinsicht habe ich eine Bitte an unsere Mitglieder : Wir werden am 30 September unsere Hallen schmuecken und am 14. Oktober, nach dem Fest, werden wir abdekorieren. Falls ihr an diesen Vormittagen ein paar Stunden abzweigen koennt, macht bitte mit. Es wuerde gewaltig helfen, wenn ein paar neue Gesichter diese Aufgabe den gewohnten Oktoberfesthelfern abnehmen koennt. Mittagessen und Getraenke werden gestellt. Wenn ihr in irgendeiner Weise zum Oktoberfest ein paar freiwillige Stunden beisteuern koennt, in der Vorbereitung, waehrend des Fests, oder beim Nachputz, ruft bitte im Buero an (744-1191) und sagt Bescheid, wie ihr zum Erfolg unseres Oktoberfestes beitragen koennt.

Wie in den vergangenen Jahren wird unser Klub am 8. Oktober in der Oktoberfestparade mitmarschieren. Dies war schon immer eine einzigartige Gelegenheit, unsere wunderschoeene Tracht zur Schau zu stellen. Bitte plant ein, dabei zu sein, denn unsere Tracht verdient es, vorgefuehrt zu werden. Mittagessen und Getraenke werden fuer alle, die in

Tracht marschieren, gestellt. Die Parade wird wieder die deutschen Klubs vorstellen. Eine Fahnenparade wird diesen Abschnitt der Parade anfuehren. Alle Klubfahnen werden von Klubmitgliedern in den jeweiligen Klubtrachten zur Schau gestellt. Ausserdem werden die Fahnen der deutschen Bundeslaender von Traegern eines anderen Klubs gezeigt. Die Praesidenten der deutschen Klubs stellen sich auf einem von vier Pferden gezogenen Wagen vor. Herzlichen Dank an Andy Gellner, Robert Hesch und John C. Werner fuer die vielen Stunden harter Arbeit beim Ausstaffieren unseres Wagens. Der Wagen wird umgeben von Jugendtanzgruppen und Klubmitgliedern und wird unsere Prinzessinnen an ihrem angestammten Platz in der Parade tragen. Es sei denn, dass ihr mitmarschiert, hoffe ich, euch alle entlang der Paraderoute begruessen zu koennen, denn es sollte eine Augenweide sein. Unser Kartenvorverkauf lief gut, und wir freuen uns auf ein unterhaltsames und erfolgreiches Oktoberfest.

Noch etwas zum neuesten Stand der Dinge: Der Tag der deutschen Pioniere am Dienstag nach dem Erntedankfest wird dieses Jahr wieder in der Rotunda des Kitchener Rathauses stattfinden, am 9. Oktober. Dieses Jahr werden die Kirchengemeinden geehrt, die von deutschstämmigen Einwanderern gegründet wurden. Die Ausstellungen sind ab 12:00 Uhr zu sehen, darunter ein Tisch mit unseren Trachten, zwei Filme über die Wartburg und über Martin Luther spielen in den Council Chambers, unsere Kapelle spielt ab 3 Uhr, das offizielle Programm fängt um 5 Uhr an. Unser Chor ist einer der Chöre, die die Versammlung unterhalten. Gerhard Griebenow hat wieder den Vorsitz des Organisationskomitees. Nach dem Programm spielt in den Council Chambers der Film "The Lives of Others".

Am 25. September hielten wir eine außerordentliche Mitgliederversammlung, um unsere Mitglieder über die finanziellen, die Verstaeltungs- und Werbungsfortschritte in unserem Klub im letzten Halbjahr zu informieren. Ich bin sicher, daß alle Anwesenden die Vorträge interessant fanden.

Ich möchte euch über neue Initiativen auf den

neuesten Stand bringen. Viele Mitglieder haben in den letzten Monaten bei Beerdigungen gesehen, daß eine neue wohlthätige Organisation es unseren Mitgliedern ermöglicht, Geld zu stiften und für kulturelle Aktivitäten in unserem Klub festzulegen. Viele Mitglieder haben so während von Beerdigungen wohlthätige Spenden an die "Deutsche Gedächtnis Gesellschaft" gestiftet und dafür Steuerbescheinigungen für ihre Steuererklärung erhalten. Diese Gelder sind nun an den Klub weitergeleitet worden und werden für kulturelle Programm eingesetzt. Information über diese Stiftung liegt im Büro. Er muß aber gesagt werden, daß diese Schenkungen nicht auf Beerdigungen beschränkt sind. Jedes Klubmitglied kann für eine wohlthätige Spende für unser Kultursprogramm einem Steuerbescheid erhalten.

In den letzten Jahren haben mich immer wieder Mitglieder gefragt, ob sie etwas beitragen können zur Wiederinstandsetzung oder zum Unterhalt unseres Klubgebäudes. In unserem Büro liegt nun

für Mitglieder, die ein paar Stunden geben wollen, zum Erhalt unseres Klubs beizutragen, eine Liste von Dingen, die gemacht werden müssen. Bitte spricht mit Else oder Madonna über Einzelheiten.

Ich hoffe dazu auf Euren Beitrag und hoffe, euch alle in den kommenden Monaten im Klub zu sehen, insbesondere beim Schlachtfest im November.

*Mit freundlichen Gruessen,
Alfred Lowrick, Praesident*

Dear Members and Friends,

Can anyone tell me where the summer went? It seems like only a few weeks ago we had our club picnic and now we are nearing the start of Oktoberfest.

At a recent Board meeting Katie Dienesch our cultural group chair gave us an update on the start of the many group activities planned for September and October. The Choir will be singing again on Monday nights and are in need of a new Choir

ERB and ERB

INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
Broker Of
The Transylvania Club*

**What you want to
protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™**



Henry Walser Funeral Home

Henry Walser
Owner/Funeral Director
507 Frederick Street
Kitchener, ON N2B 2A5
Tel.: (519) 749-8467
Fax: (519) 749-8174
Email: henry@walser.ca
www.henrywalser.com

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.



director and pianist. Carl Schropp who has been our Choir director has elected to step away due to health restraints. We wish him well and thank him for the years of dedicated effort with our Choir. After Oktoberfest the children's group will begin their program on Tuesday nights with activities such as singing, art work and play planned. Our Band continues to rehearse on Tuesday's as well, readying themselves for Oktoberfest performances. On Thursday the card players gather and the Siebenbuerger Dance Group will again begin practicing. On Sunday the bowling league continues to roll and our Youth Dance Group holds their dance practice. All in all the club's cultural groups are in full swing. More participants are always welcome. If you are at all interested and would like more information please call the office and Else will put you in touch with the group leader. New events and activities that will attract and retain new members is our goal. We are indeed fortunate to have interested leaders who enthusiastically and generously give of their time and energy for the benefit of our organization in order to encourage the interest of our membership.

During the summer, our Oktoberfest team (John C. Werner, Robert Hesch, Andy Gellner and Erika Schmidt) have been busy discussing and reviewing new Oktoberfest products, security measures, booking bands, ticket sales, and the scheduling of events. Many new marketing approaches are being put in place. Come to Oktoberfest at our club to see what I mean. Many volunteers (members and non-members) put significant effort forward before, during and after Oktoberfest. I wish to thank our women's group under the leadership of Helgard Werner for all the work they have donated recently. They have gathered a number of times to prepare the cabbage rolls and roasted pigtails, for which we have gained a lip-smacking reputation. Many thanks go out to all that participated in this work. Oktoberfest is critical in providing financial strength for our many cultural events, membership benefits and for necessary repairs to our building. We will be decorating our halls on September 30 and taking them down on October 14, following the

festival. If you have a few hours available these mornings, please show up. It would help a lot if people other than the same familiar Oktoberfest volunteers performed this job. Lunch and refreshments will be provided. If you are able to help in any aspect, whether in preparation, during Oktoberfest, or the clean up after the fact, your efforts would be most appreciated. Please contact the office and let us know how you can add to our Oktoberfest success.

As in years past, our club will be participating in the Oktoberfest Parade on Monday October 8. This has always been an exceptional opportunity to display our beautiful Transylvanian Costumes. Please consider marching, as our Trachts deserve to be exhibited. Lunch and refreshments will be provided at the club, to all marchers in Tracht, following the parade. The parade this year will again feature the German Clubs of Kitchener-Waterloo. A colour procession will lead our section of the parade with all the club flags being flown by marchers in their club costumes. As well, the flags of the German provinces will be flown, carried by club members of our sister clubs. The German Club Presidents will ride on a wagon drawn by a team of horses. Many thanks go out to Andy Gellner, Robert Hesch and John C. Werner for their many hours of hard work in making the float look just great. The float, surrounded by youth dance groups and Club members, will carry the club princesses at its accustomed place in the Parade. Unless you are marching, I hope to see you all on the parade route as this should be exciting to view. In general, tickets sales have been brisk and we are all looking forward to an enjoyable and successful Oktoberfest.

As an update: the German Pioneers day will be held at the Kitchener city hall rotunda on the Tuesday after Thanksgiving on October 9. Events start at noon with displays that will include a cultural display by our ladies' group and films about the Wartburg and Martin Luther in council chambers. The band will start playing at 3 pm, the program begins at 5 pm. This year we will honour the Churches of our community which were founded by German speaking immigrants. Our Choir is one

of the performing choirs. Gerhard Griebenow will again chair the organizing committee. After the program you can view the award winning German feature film "The Lives of Others" in the council chambers.

On September 25 we held a special membership meeting outlining to our members the financial, management and marketing progress our club has made this year. I'm sure all that attended found the presentation interesting.

I would like to update you on a few new initiatives. Many members have already noted that at funerals in the last few months, a new charitable organization is available for members to donate money towards and direct these funds back to the cultural activities of our club. Many members have made charitable donations at two recent funerals to the "German Remembrance Society" and have received a charitable tax receipt for income tax pur-

poses. These funds have now been returned to our club and will be used for cultural programs. Information regarding this charitable donation vehicle is available at our club's office. It should be noted that this is not just for funeral donations but for any member wishing to make a charitable donation and receive an income tax receipt.

Over the last few years I have had members ask if there was anything they could do to help in the repair and maintenance of our club. A "Work To Do" list is now available in the club's office for members who would like to donate a few hours of their time in the upkeep of our club building. Please see Else or Madonna at the club for more details.

I hope to see you all at the club in the months ahead and in particular at our Schlachtfest in November.

Sincerely,

Alfred Lowrick, President

Visit the Stube and Enjoy!!!!
The Stube Restaurant

EVENING SPECIALS

TUESDAYS

SCHNITZEL BUFFET \$10.50

WEDNESDAYS

SCHNITZEL BUFFET \$10.50

THURSDAYS

ROLLED RIBS or
CHICKEN SCHNITZEL 2 DINE FOR \$16.99

FRIDAYS

A LA CARTE MENU

TRADITIONAL EUROPEAN CUISINE

Our Regular Menu is available at all times

FOR RESERVATIONS CALL THE OFFICE AT (519) 744-1191
RESTAURANT HOURS: 11:30AM - 2:00PM HOT LUNCH BUFFET
5:00PM - 8:00PM DINNER

The Stube will not be open on Friday evenings for dinner.

Show your Card! Members receive 10% off on all food items.

**35 YEARS
OF TRAVEL EXPERIENCE
35 JAHRE FACHMÄNNISCHE
REISEBERATUNG**

Soll es eine Reise in die alte Heimat sein, oder
An all inclusive beach vacation or maybe a cruise?

*Let me help you with ALL your travel needs.
Für alle Ihre Reisefragen, bitte rufen Sie mich an.*

WOLFGANG WANIA, CTC

Goliger's
travel  **plus**™

234 King Street South,
Waterloo

519-741-0770, ext. 233

Email: wolfgang@goligerstravel.com

www.gotravelplus.com





KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP

Liebe Mitglieder und Freunde

Der schoene Sommer geht jetzt zu Ende und unsere Untergruppen fangen mit ihren Herbst-Programmen an.

Die KINDERGRUPPE unter der Leitung von Sven Nyman und Cheryl Emrich faengt am 16. Oktober wieder an. Bitte bringt eure Kinder und Enkelkinder jeden Dienstag um 6:30 Uhr zur Festhalle - es macht den Kindern viel Spass zu tanzen, singen, spielen, und crafts und sie lernen auch etwas ueber unsere Kultur.

Die JUGEND TANZGRUPPE unter der Leitung von Daniel Schmidt uebt schon feste fuer ihre Auftritte beim Oktoberfest. Tanzproben finden Sonntag Abends um 7 Uhr statt. Neue Mitglieder sind herzlich eingeladen zum Zuschauen ... die Tanzproben fuer die Neumitglieder fangen erst nach dem Oktoberfest an.

Die BLASKAPELLE/Hofbrau Band unter der Leitung von Jeremy Frim probt jeden Dienstag Abend ab 8 Uhr. Beim Oktoberfest wird die Kapelle dieses Jahr wieder bei verschiedenen Programmen teilnehmen. Neue Musiker sind immer herzlich willkommen.

Der CHOR unter der Leitung von Kaethe Paulini hat mit den Proben schon angefangen. Neue Saenger sind immer herzlich willkommen.

Die KEGELGRUPPE unter der Leitung von David Green ist schon wieder in vollem Schwung. Neue Kegler sind herzlich willkommen.

Die SIEBENBUERGISCHE VOLKSTANZGRUPPE unter der Leitung von Hannelore Maiterth fangen am 18. Oktober mit den Proben an.

Bitte kommt macht mit - jung und alt, alle sind herzlich willkommen.

Die GESELLSCHAFTSTANZGRUPPE unter der Leitung von Amy Schatz und Chris Dienesch hat dieses Jahr keine Klasse. Wir werden fuer das Jahr 2008 - 2009 wieder eine Gruppe organisieren.

Die KARTENSPIELERGRUPPE mit Georg Fritsch as Vorsprecher der Gruppe, trifft sich Donnerstags zum gemuetlichen Beisammensein.

Die SENIORENGRUPPE unter der Leitung von Mathias Wolf trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat, bei gutem Essen und gemuetlichen Beisammensein. Alle Senioren sind herzlich willkommen.

Wenn Sie Interesse haben bei unseren Untergruppen mitzumachen, bitte melden Sie sich bei den Gruppenleitern.

Wir wuenschen allen Untergruppen und Gruppenleitern viel Spass und Vergnuegen.

Dear Members and Friends;

As the lovely summer draws to a close, most of our Cultural Groups have already started with their Fall Programs.

The KINDERGRUPPE / CHILDREN'S GROUP under the direction of Sven Nyman and Cheryl Emrich will start with their classes on October 16th . Please encourage and bring your children and grandchildren on Tuesdays at 6:30 starting October 16th - they will thoroughly enjoy the dancing, singing, playing games and the crafts as well as learn about our culture and traditions. (The Parents/Grandparents enjoy the camaraderie in the Stube as well)

The DANCE GROUP under the leadership of Daniel Schmidt is busy preparing for their Oktoberfest performances. Practices are held on Sunday evenings at 7pm. New members are welcome to come and observe - practices for new members will start after Oktoberfest.

The BRASS BAND/HOFBRAU BAND under the direction of Jeremy Frim has started with their Tuesday evening practices. They will be performing at many venues throughout the Festival. New musicians are always welcome.

The CHOIR under the leadership of Kaethe Paulini has begun with their fall program. New voices are always welcome.

The BOWLING GROUP under the leadership of David Green has started with their new season.

They bowl every second Sunday. New bowlers are welcome.

The SIEBENBUERGISCHE VOLKSTANZGRUPPE under the direction of Hanelore Maiterth will start October 18. Both young and old are welcome - please come and join the fun.

The BALLROOM DANCE GROUP under the direction of Amy Schatz and Chris Dienesch is hoping to organize a class again for the 2008 - 2009 session. There is no Ballroom class this year.

The CARD PLAYERS GROUP, organized by Georg Fritsch, will start meeting again on Thursdays for card playing enjoyment. Everyone is welcome.

The SENIORS GROUP under the leadership of Mathias Wolf meets on the third Wednesday of each month to enjoy a lovely meal and good company. All seniors are welcome.

Anyone interested in joining our groups is asked to contact the Group Leader. There is lots of fun and enjoyment for everyone.

We wish all our Groups and Group Leaders a most enjoyable year ahead.

Wishing everyone a happy Thanksgiving,

Katie Dienesch

Kulturgruppe Leiterin / Cultural Group President



FRAUENVEREIN

Dear Members and Friends,

The summer has come to an end. By the time you read this we will have started our fall schedule. Pigtales and cabbage rolls will have been made and we look forward to a successful Oktoberfest. Please come and support the Transylvania Club at one of our family events and see how good our food really tastes.

Am 9. Oktober, zu der Feier des German Pioneers Day, wird der Frauenverein des Transylvania Klubs eine Ausstellung unserer Siebenbürger Tracht und Handarbeiten im Kitchener Rathaus vorbereiten. Wir laden alle Mitglieder und Freunde ein an diesem Tag teilzunehmen.

The ladies will be baking for the Christmas Bazaar on November 11th and 12th. The Bazaar will take place on Sunday November 25th at 2:00 p.m. in our Festhalle. Please mark these dates on your calendar. All ladies are welcome to help with the baking for the Christmas Bazaar.

Der Frauenverein wünscht allen Mitglieder und Freunde ein schönes Erntedankfest.

Helgard Werner

Praesidentin



BEKANNTMACHUNGEN

Kindergruppe

Start date is

October 16, 2007 at 6:30 pm

Siebenbuerger Tanzgruppe

Practices will be every Thursday @
19:00, starting October 18, 2007
Everyone is welcome!



LANDSMANNSCHAFT

Liebe Landsleute und Freunde,

Für die sieben Teilnehmer aus Kanada die am Jugendlager vom 12. bis 25. August das zum ersten mal in Siebenbürgen abgehalten wurde, wird der Sommer 2007 ewig in Erinnerung bleiben. Mit Jugendlichen aus America, Deutschland und Siebenbürgen besuchten sie das Land und die Gemeinden ihrer Eltern und Grosseltern. Wir haben vor, im November einen Abend im Klub abzuhalten wo unsere Teilnehmer uns ihre Bilder zeigen können und über ihre Erlebnisse erzählen werden. Das Datum wird in dem nächsten Nachrichten bekanntgegeben.

Die Jahreshauptversammlung der Landsmannschaft findet am 10. November um 3 Uhr Nachmittags im Transylvania Klub statt. Am selben Abend wird auch das Schlachtfest im Transylvania Klub abgehalten. Alle Landsleute sind eingeladen sich an der Jahresversammlung zu beteiligen und am Abend ein schmackhaftes Essen bei guter Unterhaltung zu genießen.

Monday, October 8th is the date of the annual Oktoberfest Parade. This is our opportunity to participate by marching in the parade in our beautiful Siebenbürger Tracht to show Kitchener-Waterloo as well as the television audience a part of our culture as well as highlight our Transylvania Club. If you are not able to march in the parade, please support us with your attendance along the parade route.

Am Dienstag den 11. Oktober wird der Frauenverein des Transylvania Klub im Kitchener Rathaus, eine Trachten-Ausstellung zur Feier des German Pioneers Days abhalten. Ab 15:30 Uhr spielt die Transylvania Hofbräu Band im Rathaus zur Unterhaltung. Am offiziellen Programm das um 17:00 Uhr stattfindet, wirkt auch der Transylvania Chor mit. Alle sind herzlich eingeladen.

Wir wünschen allen Landsleuten ein schönes Erntedankfest.

John Werner, Bundesvorsitzender





JUGENDLAGER





TRANSYLVANIA CHOR

Unsere Herbst Saison hat begonnen, doch muessen wir mit Bedauern zur Kenntnis nehmen, dass unser Chorleiter Carl Schropp aus gesundheitlichen Gruenden zurueckgetreten ist.

Herr Schropp hat den Transylvania Chor 13 Jahre lang gut geleitet.

Fuer diese Muehe wollen wir ihm Dankbarkeit und Anerkennung aussprechen. Er war immer fuer den Chor da und hat versucht das Beste rauszuholen.

Konzerte, Chorabende, Saengerfest, Freundschafts-Singen, Weihnachtsfeier, Muttertag, Heimgartag, immer mit Erfolg. Frohe Feste und auch Trauer Gottesdienste. Ein herzliches "Dankeschoen" und viele gute Wuensche zur Erholung von uns allen.

Wir gruessen Frau Andrea Emrich, die uns zur Hilfe gekommen ist. Wir haben naemlich eine Verpflichtung am Programm beim Deutschen Pioneer Tag am 9. Oktober zu singen. Sie wird die Proben und den Auftritt leiten. Vergelts Gott, Andrea.

Gleichzeitig laden wir sie, liebe Mitglieder und

Freunde ein, am 9. Oktober zum Rathaus (City Hall) zu kommen, um unsere Gruppen zu hoeren und zu sehen, so sind sie auch ein Teil der Feier.

AUFRUF

Der Transylvania Chor sucht dringend einen Chorleiter oder Chorleiterin, sowie auch einen Pianisten/in. Wenn sie die Faehigkeit dafuer haben, so helfen sie uns doch bitte mit unsere Kultur hier weiter zu pflegen. Interessenten melden sich bitte bei Kaethe Paulini 519-745-9037 oder im Klub Buero 519-744-1191.

Am 9. September hielten wir unser Chor Picknick auf dem schoenen Gelaende bei Alfred und Heidi Lowrick mit viel Gesang und Gemuetlichkeit. Einen ganzen grossen Dank an Fred und Heidi.

Das Oktoberfest nicht vergessen. Wir feiern im Transylvania Klub. Machen sie mit in der Parade? Oder auch mit dem Applaus an der Route entlang.

Nun wuensche ich Ihnen, liebe Mitglieder und Freunde ein gesegnetes Erntedankfest. Wir alle haben Grund zu danken fuer die vielen Gaben die wir auch in diesem Jahr ernten duerfen.

Wir bitten den lieben Gott auch weiterhin fuer seinen Segen.

Kaethe Paulini, Chor Praesidentin





CHOR PICKNICK



Go to <http://www.transylvaniacub.com/gallery/> for more pictures of this event.



SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Klub. Unsere nächsten Zusammenkünfte finden jeweils am Mittwoch, den 17. Oktober und den 21. November 2007, wie immer um 11:30 AM, in der Festhalle statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

Mathias Wolf

*Präsident des KUV und Sterbefonds und
Leiter der Seniorengruppe*



KEGELGRUPPE

Would you like to bowl? Please come and join us at Towne Bowl on Ottawa St., Kitchener, every second Sunday starting September 9th.

It is a fun evening with no experience needed. We just enjoy the time. Please call me at 519-884-2975 or email drbgreen@rogers.com.

David Green,

Bowling Group President

FAREWELL TO ELISE EISENBURGER

Elise Eisenburger's year in Canada will be coming to an end in November.

Anyone who has gotten to know her and would like to say good bye is invited to join the Schatz Family on Friday, November 9, in the Stube, between 8 pm - 12 pm. Cash Bar. Hope you can join us.

Amy Schatz



OKTOBERFEST

Oktoberfest is almost upon us. I'd like to invite anyone who hasn't been out to see us in the last few years to come visit us at the Stube for supper, or stay for an evening of fun in the Siebenbürger Hall or the Festhalle. Tickets are still available, through the Club office...what's stopping you from coming out to enjoy some of what Oktoberfest has to offer?

To all our volunteers, please don't forget, we decorate our club on September 30. Thank you in advance for all your help.

Prosit,

John C. Werner

Oktoberfest Chairman



JUGENDGRUPPE

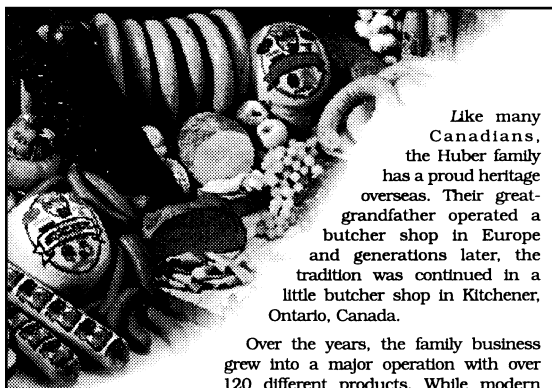
YOUTH GROUP

Dear Members,

As is usual for the dance group at this time we are preparing for Oktoberfest. which we look forward to again. We will be participating in our festival here in Kitchener/Waterloo, as well as the first Oktoberfest ever to be held in Parry Sound. We will be dancing for the Parry Sound festival on September 22nd. Some of our members, including myself, participated in the Jugendlager in Romania this August. We had a great time and will be writing an account of our trip shortly for John Werner, who I'm sure will make it available for anyone with interest. As always the dance group welcomes anyone 14 years of age or older to come out to a Sunday night practice and see what we're all about. I hope everyone had a good summer.

Daniel Schmidt

Jugendleiter



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their great-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

Old World Tradition

New World Quality



"Gold Medal Award Winning Taste"

Piller's

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
<http://www.pillers.com>

DONATIONS

Sincere thanks to the following members who have recently donated items to the Kulturgruppe:

*Michael Kreischer
Katie & John Dienesch*

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS

GARDEN / FRENCH DOORS

PM Windows & Doors



Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!



Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener
or visit **PM** on the WEB @ www.pm.on.ca

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS



Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT**

Villa Concordia

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO
Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1
Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**

Call Karin for
information





FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei Käthe Löwrick, 63 Hohner Avenue, Kitchener, Ont. N2H 2E3 melden, Telefon 745-8048 melden.

Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to call Käthe Löwrick at 745-8048.

TODESFAELLE - DEATHS

Siegfried Sebastian

verstarb am 18. Juli im alter von 67 Jahren.

Gebuertig war der Verstorbene aus Himbach (Russdorf), Deutschland.

Rosina Poschner



verstarb am 13. August im 84 Lebensjahr.

Gebuertig war die Verstorbene aus Heidendorf, Siebenbuergen.

Rudolf Wagner

verstarb am 26. August im alter von 91 Jahren.

Gebuertig war der Verstorbene aus Deutsch-Pin, Siebenbuergen.



10% OFF
Portrait Packages -or- Custom Framing

Forde Studio
PHOTOGRAPHERS & PICTURE FRAMERS



70 Victoria St. N. - Suite D
Kitchener, ON, N2H 5C2

(519) 745 - 8637



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

OCTOBER BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the month of October. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

Helga Rakoschi

Pieterrella Scholtes

Christina Udvari

Elizabeth Tinnes

Ursula Kuhn

Rosina Intscher

Guenther Breckner

Margaret Habl

Ray Williams

Martha Rampelt

Maria Groh

John Frim

Stephanie Green

Manuela Eckert

Christine Lang

Wilhelmine Koestel

Susanna Heeschen

Reinhold Schuster

Jorge Cavalcante

David Mantei

Friedrich Rampelt

Hannelore Schuster

Anna Emrich

Petrina Breckner

David Merkle

Rose Frim

Sylvia Hartig

Daniel Schmidt

Julie Emrich

Michael Werner

Michael Mueller

Edward Stuehler

Martin Gierscher

Clifford Strassburger

Branko Radisic

Katharina Hartig

Trudy Tschoepe

Michael Intschert

Georg Kauntz

Ralf Bauer

Steven Brown

Andrew Fritsch

Gerlinde Kokai

Bengt Nyman

Maria Emrich

Shirley Hinsperger



J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften





TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2007 Vorstand / 2007 Board Of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Gerhard Griebenow	Secretary
Hauptkassier	David Dienesch	Treasurer
1. Kassier	Elke Hensel-Williams	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Christine Lang	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Robert Gondosch	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	Robert Brown	Property Manager #2
Pressekomitee-Leiter	Heidi Löwrick	Press Committee Chairperson
Pressekomitee-Mitglied	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmaster	Robert Emrich	Webmaster
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	John C. Werner	Oktoberfest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Robert Hesch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Andy Gellner	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiter	Katie Dienesch	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond



Serving Your Community

Listen Saturdays to:
Continental Breakfast

6-8 am with Henning Grumme

Deutsche Hit-Parade

8-10 am with Herman & Christel

Sundays:

from 12-1pm

with Harry, Frank & Anneliese

Musik Melodies

Viel Spass beim zuhören

DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 245 Strasburg Rd.,
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3W0

Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick. The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter. - Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Maria Hesch, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten/Family announcements:

Käthe Löwrick, 63 Hohner Ave, Kitchener, ON, N2H 2V3
Telefon: (519) 745-8048

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge: 15. Oktober

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 30. Oktober und dem 5. November in der Karpatenstube sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by October 15th

The next edition of this bulletin will be available for pickup in the Stube between October 30th and November 5th.

Brick Brewing Co. Limited is a regional brewer of award winning premium quality beers. The company, founded by **Jim Brickman** is Ontario's first craft brewery and is credited with pioneering the present day craft brewing renaissance in Canada.



BRICK BREWING COMPANY LIMITED

181 King Street South, Waterloo, Ontario N2J 1P7

Phone: 519-576-9100 Fax: 519-576-0470

Web: www.brickbeer.com



We Listen. We Brew.

